

NATIONAL CERVICAL SCREENING PROGRAM

A joint Australian, State and Territory Government Program



SAMO-PRIKUPLJANJE UZORAKA I TEST ZA OTKRIVANJE RAKA VRATA MATERNICE – INFORMATIVNI LISTIĆ

DAJE GA SAMO ZDRAVSTVENI RADNIK TIJEKOM KONZULTACIJE

Redovite pretrage su najbolji način da se zaštitite od raka vrata maternice. Važno je redovito odlaziti na test za otkrivanje raka vrata maternice. Svake godine u Australiji oko 800 žena dobije dijagnozu raka vrata maternice, a oko 80% tih slučajeva se odnosi na žene koje nikada ili dugo nisu otišle na pretrage.

Tko treba imati test za otkrivanje raka vrata maternice?

Test za otkrivanje raka vrata maternice bi svakih pet godina trebale imati žene u dobi od 25 do 74 godine koje su ikada imale spolne odnose, uključujući žene koje su cijepljene protiv humanog papilomavirusa (human papillomavirus – HPV).

Što je samo-prikupljanje?

Samo-prikupljanje je kad žena sama uzima svoj uzorak za test za otkrivanje raka vrata maternice. To se sada nudi ženama koje su trebale otići na svoj redoviti pregled ili koje nikada nisu imale taj test.

Imam li ja pravo na samo-prikupljanje?

Ne preporučuje se da sve žene same prikupljaju svoj uzorak. Vaš zdravstveni radnik će s Vama porazgovarati o samo-prikupljanju i testu za otkrivanje raka vrata maternice, i pomoći Vam u odluci koji način prikupljanja je najbolja opcija za Vas.

Samo-prikupljanje može biti opcija ako imate 30 ili više godina, i ako:

- nikada niste imali test za otkrivanje raka vrata maternice (ili Papa test) ili
- je prošlo najmanje dvije godine otkako ste trebali otići na test za otkrivanje raka vrata maternice.

Samo-prikupljanje nije prikladno ako ste trudni, ili mislite da ste možda trudni, ili ako imate neobično krvarenje, bolove ili iscjedak.

Ako niste sigurni kad ste zadnji put imali svoj test, razgovarajte sa svojim zdravstvenim radnikom.

Kako da prikupljam svoj vlastiti uzorak?

Ako zadovoljavate kriterije za samo-prikupljanje i odlučite da je to najbolja opcija za Vas, Vaš zdravstveni radnik će Vam dati uređaj za samo-prikupljanje i upute kako da uzmete svoj uzorak. Taj uzorak morate uzeti u svojoj medicinskoj ili zdravstvenoj klinici. Vaš zdravstveni radnik će Vam omogućiti privatno mjesto gdje možete sami uzeti svoj uzorak.

Je li samo-prikupljeni uzorak jednako djelotvoran u sprječavanju raka vrata maternice kao i uzorak kojeg uzme moj zdravstveni radnik?

Samo-prikupljeni uzorak sadržava samo vaginalne stanice (ne stanice s vrata maternice), i može služiti samo za HPV pretrage.

Uzorak kojeg uzme zdravstveni radnik sadržava stanice vrata maternice. Stanice vrata mogu služiti za pretrage za HPV, a ako se otkrije HPV taj isti uzorak se može ponovno testirati i time provjeriti jesu li prisutne ikakve abnormalne stanice. Uzorak kojeg uzme zdravstveni radnik je najdjelotvorniji.

Ako se HPV otkrije u Vašem samo-prikupljenom uzorku, možete dobiti uputnicu specijalisti za daljnje pretrage, ili ćete trebati ponovno otići svom zdravstvenom radniku da uzme novi uzorak. Taj uzorak će sadržavati stanice prikupljene s vrata maternice (stanice vrata) za obavljanje pretraga postoje li neke promjene u stanicama koje bi se mogle pretvoriti u rak vrata maternice. Ako se otkriju promjene u stanicama, Vaš zdravstveni radnik će s Vama razgovarati o tome što sljedeće treba poduzeti.

Važno je da smjesta posjetite svog zdravstvenog radnika ako osjetite ikakve simptome, kao na primjer abnormalno krvarenje, bolove ili iscjedak iz vagine.

Za više informacija o Testu za otkrivanje raka vrata maternice kontaktirajte svog zdravstvenog radnika. Možete posjetiti i našu internet stranicu www.cancerscreening.gov.au/cervical ili nazovite **13 15 56**.

Ako želite ažurirati ili ukloniti svoje podatke s Nacionalnog registra za otkrivanje raka vrata maternice, nazovite **1800 627 701**.

Nacionalni program za otkrivanje raka vrata maternice (National Cervical Screening Program) je zajednički program australske Vlade, te Vlada saveznih država i teritorija.

Ako se teško sporazumijevate na engleskom, nazovite Službu prevoditelja i tumača na **13 14 50**. To se naplaćuje isto kao i lokalni telefonski poziv.



Australian Government